**附5.OFDC标准认证**

**Annex 5. Special requirements for OFDC Standard Certification**

|  |
| --- |
| 一、**OFDC有机标准认证 Special requirements for OFDC Standard Certification** |
| **OFDC-GD12-02 OFDC特例颁证处理规定 OFDC-GD12-02 Guidance of OFDC Exceptional Certification**   1. 是否对动物进行非治疗性手术？ Do you conduct mutilations to the animal?是Yes否No   如是，请描述采用何种非治疗性手术，以及是否采取了合理措施以最大限度减少动物的痛苦。 If yes, please specify which kinds of mutilation, and if proper measures were taken and suffering was minimized during the mutilation process.  **OFDC-GD12-03 允许例外使用常规饲料的规定 OFDC-GD12-03 Guidance for Granting Exceptions on Conventional Feed**   1. 动物常规饲料消费量在全年消费量中所占比例是否超过以下百分比：草食动物（以干物质计） 10%；非草食动物（以干物质计） 15%？ Do the animals consume conventional feedsabove the following percentage in the total feed consumption (calculated by dry weight) per year: herbibores 10%；non-herbivores 15%？是Yes否No 2. 动物是否有时日最高摄食常规饲料量超过每日总饲料量的25%（以干物质计）？ Do the animals consume conventional feeds above 25% of the total daily ration (calculated by dry weight) in some cases?是Yes否No 3. 如超过1)或2)中的比例，是否事先获得OFDC批准？ If situations in 1) or 2) exist, if it is approved by OFDC?是Yes否No   如是，请提供批准文件。 If yes, please provide approval document. |
| **OFDC-5.1.2.3 平行生产**  农场是否同时养殖有机和非有机的同种畜禽？ 是 否  如是，请简要描述  1）隔离措施：  2）计划向OFDC通报的内容： |
| **OFDC-5.1.8不适当的技术 OFDC-5.1.8 Inappropriate technologies**  是否在有机生产中使用纳米材料，包括投入品、包装材料和产品接触面？ Is nanomaterial used in organic production, including input, packaging material, and product contact surface? 是Yes否No |
| **OFDC-8.1 转换期，8.2畜禽引入 OFDC-8.1 conversion, 8.2 livestock origin**   1. 肉用畜是否从出生开始有机养殖？ Are livestock for meat raised organically from birth?是Yes否No 2. 乳用畜是否在泌乳期前的整个妊娠期按照有机管理？ Are livestock for milk raised organically throughout pregnancy preceding lactation?是Yes否No   家禽是否从2日龄开始按照有机管理？ Are poultry organically managed from 2 days old?是Yes否No  **OFDC-8.3 饲料 feed**   1. 反刍动物是否可在整个放牧季节到牧场放牧？ Are ruminants grazed throughout the entire grazing season(s)?是Yes否No 2. 是否在天气和土壤条件不允许放牧时，饲喂有机新鲜饲草？ Are ruminants fed with organic carried fresh fodder during the grazing season where weather and soil conditions do not permit grazing?是Yes否No   如是，饲喂有机新鲜饲草占放牧季节采食总量的比例？ If yes,what is the percentage of the organic carried fresh fodder in the amount of forage grazed during the grazing season?  **OFDC-8.5 饲养条件 OFDC-8.5 living conditions**   1. 除满足适用所有动物类别的基本福利条件外，是否考虑适合特定动物类别需求的条件，如，牛：社会性修饰和放牧；猪：拱土和单独躺卧行为，排便和取食区域，自然分娩，群体居住；家禽：就巢，展翅/拍翅、觅食，土浴，树栖，梳理羽毛？ In addition to the general welfare conditions for all animal categories, do you provideconditions for specific animal groups, e.g. for cattle: social grooming and grazing; for pigs: rooting, separate lying-, activity/dunging- and feeding-areas, free farrowing, group housing; for poultry: nesting, wing stretching/flapping, foraging, dust-bathing, perching and preening?是Yes否No   **OFDC-8.6 疾病防治 OFDC-8.6 disease control/prevention**   1. 如使用兽药或抗生素，是否至少经过该药物的停药期的二倍时间，并大于14日？ If synthetic allopathic veterinary drugs or antibiotics are used, are withholding periods not less than double of that required by legislation, and at least 14 days?是Yes否No |
| **OFDC-14.2.3运输 OFDC-14.2.3 Transport**  请勾选有机产品运输过程中在包装或容器上标识了以下哪些内容： Please check what information are labeled on the packages or containers during transporting organic products:  生产者名称和地址name and address of the operator 产品名称和有机状态的描述name or description of the product and its organic status 认证机构名称或标志name or logo of the certification body 产品跟踪号where relevant, audit trail number of the products |

|  |
| --- |
| **OFDC-16 社会公正 OFDC-16Social Justice**  *本节要求适用于生产单元中所有员工，无论其雇佣方式如何，包括从事水管铺设、机械维修、电工等非生产性核心业务的分包人员。 Requirements in this section apply equally to all workers on the operation regardless of how they are employed, except for subcontractors performing non-production core business functions such as plumbing, machine repair, or electrical work.*  是否制订了保障社会公正的政策，并保留能够证明其遵守了社会公正标准的记录？ Have you set up policy for social justice, and maintain records to demonstrate full compliance with the social justice standards?是Yes否No  员工是否可查看自己的档案？ Do workers have access to their own files？是Yes否No  如何按照《中华人们共和国劳动法》保障雇员的各项权益？ How do you protect all legal rights of its employees according to the Labour Act of People’s Republic of China?是Yes否No  是否侵害本土居民的土地权？ Does your operation violate indigenous land rights?是Yes否No  是否使用非自愿劳动或强迫劳动的劳工，或对劳动者施加压力，如暂扣部分工资、财产或文件？ Do you use forced or involuntary labor, or apply any pressure such as retaining part of the workers’ wages, property or documents.？是Yes否No  是否干涉其雇员、供应商、农户和分包商的组织和集体谈判权，对其进行干涉、恐吓和报复？ Do you interfere with the right of their employees, suppliers, farmers and contractors to organize and to bargain collectively, free from interference, intimidation and retaliation？是Yes否No  是否制订了纪律规程，其中包括在停职或解雇前进行提醒的制度？解雇时，是否向被解雇的员工详细完整地说明解雇的理由？ Do you have a disciplinary procedure with a system of warning before any suspension or dismissal? Will the workers dismissed be given full details of reasons for dismissal?是Yes否No  员工连续工作6天后是否可休息1天？ Are the employees granted the right to take at least one day off after six consecutive days of work? 是Yes否No  是否要求员工工作时间超过合同规定的时数和国家、地方、行业法规规定？ Do you require workers to work more than the contracted hours and the national or regional sectorial legislation? 是Yes否No  超时劳动是否支付补偿工资或给予调休时间？ Is overtime remunerated in the form of supplementary payments or time off in lieu?是Yes否No  是否有要求正在生病或需要治疗的员工工作，或者仅因为生病耽误工作而处罚员工的情况？ Do you require an employee to work who is ill or requiring medical attention? Do you sanction an employee for the sole fact of missing work due to illness? 是Yes否No  是否提供给所有员工平等的机会和待遇，没有歧视现象？ Do you provide their employees and contractors equal opportunity and treatment, and do not act in a discriminatory way？是Yes否No  是否使用13岁以下未成年工？ Do you hire child labor under the age of 13？是Yes否No  向员工支付的工资和福利是否符合生产单元所在管辖地的法定最低工资要求？当无相关规定时，是否符合行业惯例？ Do you pay your employees’ wages and benefits that meet legal minimum requirements of the operation’s jurisdiction or, or in the absence of this minimum, the sectorial benchmark?是Yes否No  是否为长期和临时雇工提供聘用的书面合同条款？ Do you provide written terms and conditions of employment to both permanent and temporary employees？是Yes否No  如是，请提供合同样本；如否，请解释不签订书面合同的理由。 If yes, please submit sample terms and conditions. If not, please explain why not.  是否为员工提供饮用水？ Do you ensure adequate access to potable water?是Yes否No  是否在生产和加工场所为雇员提供适当的防护措施，避免受到噪声、粉尘、日晒和暴露于化学品的危害？ Do you provide your workers with adequate protection from noise, dust, sunlight and exposure to chemicals in all production and processing operations?是Yes否No  是否为住宿员工提供了良好的住宿条件，饮用水、卫生和烹饪设施，以及基本医疗服务？ Do you provide residential employees with habitable housing and access to potable water; to sanitary and cooking facilities and to basic medical care?是Yes否No  对于居住在生产单元的家庭，是否为家庭成员提供医疗服务和为13岁以下孩子提供入学服务？ For families that reside on the operation, do you also enable access to basic medical care for family members and to school for children under 13 years old?是Yes否No |